

ICANN70 | 虚拟社群论坛 - 人权和国际法工作组 (HRIL WG) 关于第 2 工作阶段建议实施工作的会议  
2021 年 3 月 22 日 (星期一) - 11:15 - 12:00 (美国东部标准时间)

谷尔顿·泰普 (GULTEN TEPE): 谢谢玛娜尔。我们准备好了, 可以开始了。

玛娜尔·伊斯梅尔 (MANAL ISMAIL, GAC 主席): 太棒了。非常感谢, 谷尔顿! 感谢大家的耐心等待, 欢迎各位参加 GAC 关于第 2 工作阶段建议实施工作的讨论会议, 本次会议计划持续 45 分钟, 将由 GAC 人权和国际法工作组的联合主席主持, 她们分别是

来自立陶宛的 GAC 代表莉娜·雷尼恩 (Lina Rainiene) 和来自波斯尼亚和黑塞哥维那的 GAC 代表苏亚达·哈佐维奇 (Suada Hadzovic)。我不想占用大家太多时间。现在, 我要将发言权交给联合主席莉娜和苏亚达。我在发言人中看到了贾科莫 (Giacomo) 和哈维尔 (Xavier), 欢迎, 也欢迎大家出席本次会议。下面有请莉娜和苏亚达。可以开始了吗?

莉娜·雷尼恩: 谢谢玛娜尔。大家好。大家上午、下午和晚上好。我是莉娜·雷尼恩, 下面将由我开始本次会议。我看看今天的会议议程, 看看我们是否是在按计划开展今天的讨论。

---

在本次会议中，我们将首先讨论 ICANN 组织提供的第 2 工作阶段最新进展，正如玛娜尔刚刚提到的，ICANN 组织的哈维尔会向我们介绍第 2 工作阶段最新进展。

所以，我们将先讨论第 2 工作阶段共识建议的最新进展。然后，我们工作组的另一位联合主席苏亚达·哈佐维奇将向大家汇报 GAC 在跟踪工具方面取得的最新进展，该工具用于跟踪第 2 工作阶段的评估流程以及实施情况，再然后，将由贾科莫·马佐内 (Giacomo Mazzone) 发言。

贾科莫不久前加入了人权和国际法工作组，支持我们在第 2 工作阶段建议实施方面的工作，特别是在多样性方面提供支持。他将与我们分享有关联合国教科文组织 (UNESCO) 互联网普遍性指标的最新资讯。在此之后，我将向大家说明我们将采取的后续行动。现在我将暂停一下，看看大家有没有要补充的。如果没有的话，我们接下来将听取 ICANN 组织代表汇报最新进展，有请哈维尔。

哈维尔·卡尔维兹：

口译员，我将先用法语发言，然后再使用英语发言。

---

[法语发言] 非常开心能受邀出席本次会议，与各位交流。我将快速介绍 WS2 这一重大项目的最新情况。我们真的很高兴能有机会向各位汇报 WS2 的最新情况并与各位开展交流。

我是哈维尔·卡尔维兹，是 ICANN 组织的财务总监，我负责一个新成立的部门 - 运营实施部。这个新部门将负责实施由 ICANN 董事会通过的各项建议，包括审核建议以及各个工作组提出的建议，如 WS2 工作组提出的建议。现在，我将用英语发言。

正如我刚才在用法语发言时提到的，ICANN 组织去年成立了一个新的部门，专门负责实施建议，包括审核建议和各跨社群工作组提出的建议，例如 WS2 工作组和拍卖收益工作组提出的建议。今天，我将作为这个部门的负责人快速向各位介绍第 2 工作阶段建议实施工作的最新情况，大家一定很期待吧。首先，简单介绍一下 WS2 工作组，这是在 IANA 管理权移交期间组建的 WS1 工作组结束工作后成立的一个工作组。

WS1 工作组在第 1 工作阶段有一些无法解决的遗留问题，为解决这些问题，才组建了 WS2 工作组。这些问题对于 ICANN 组织的问责制框架非常重要，为处理这些问题，

---

大量社群成员参与了第 2 阶段工作，经过多年的努力，第 2 阶段工作最终报告终于问世，并于 2019 年 11 月提交给董事会，董事会于 2019 年 11 月批准了该报告中的部分建议，并指示 ICANN 组织实施这些建议。

在提交给董事会之前，WS2 报告已由每个章程组织，包括支持组织和咨询委员会，进行审议并获得了批准。每个支持组织和咨询委员会都仔细审核了该报告中的建议。由此可见，WS2 报告是集体的劳动成果。WS2 报告中包含了很多建议，一共有 144 条建议。-- 请切换到下一张幻灯片。正如大家所知，这些建议涵盖了 8 或 9 个主题，涉及 ICANN 问责制的不同领域，其中许多建议将由各个支持组织和咨询委员会（包括 GAC）实施，负责主持本次会议的联合主席将向大家介绍 GAC 对整个 WS2 报告中包含的相关建议的实施情况。

除此之外，还有 ICANN 组织负责实施的建议，因此一共有 144 条建议。我们将与支持组织和咨询委员会的团队合作，包括罗伯特 (Rob) 和朱莉 (Julia) 以及其他成员。我们还将收集每个支持组织和咨询委员会执行的实施工作的进展信息。也就是说，我们会记录 GAC 在 WS2 建议上开展的工作并将其纳入用于跟踪项目总体进展的

---

文档中。我们目前正在收集这些信息，并将持续发布最新信息，以便所有社群成员都能了解最新进展。

这项工作目前的进度是：一些建议在 2019 年 11 月通过，其中有些建议已经在过去几个月内得到了落实，有些建议已在实施中，并将继续实施，还有一些建议正在计划实施。也就是说，通过的建议一般处于三种不同状态：已实施、正在实施中、计划实施中。通常，与处于计划阶段的具体建议相关的工作覆盖面更广、更加复杂，因此需要更多时间来规划。ICANN 组织已将 WS2 建议的实施工作列为一项重点工作。

这意味着在 ICANN 组织的项目清单中，ICANN 将 WS2 项目视为要优先处理的重点项目，并将继续这样做，这一点在前几周发布以征求公众意见的 2022 财年规划文件中也有所体现。这些规划文件的公共评议期已经结束了。我们在 2020 财年规划中提议继续将 WS2 作为 ICANN 组织的优先事项，将 WS2 项目放在许多其他项目之前。ICANN 将在接下来的几周甚至几个月内确定其各个项目的优先级。

不过，我们已经建议将 WS2 项目确定为最重要的项目，因为它对于整个生态系统和整个多利益相关方模型都很重要。我们在 [音频不清晰] 上发布了关于 WS2 最新进

---

展的概要说明，我们还将在 ICANN70 结束之后组织一场以 WS2 为主题的网络研讨会，时间可能是在 4 月下旬或是 5 月初，具体的时间安排得根据实际情况而定。此次网络研讨会旨在更加全面、更加详尽地介绍 WS2 工作的最新情况，包括各支持组织和咨询委员会对 WS2 建议的实施情况。我就说到这里，大家有任何问题或意见都可以提出来。莉娜，交给你了。

莉娜·雷尼恩：

非常感谢哈维尔的发言。我们期待 ICANN 开展的后续活动。我们将尽量参与以 WS2 为主题的网络研讨会。我在聊天框中看到印度代表的留言，印度代表表示非常感谢 ICANN 组织的工作，也将一如既往地支持 ICANN 组织的工作，但是，ICANN 董事会忽略了有关如何定义和衡量多样性 [音频不清晰] 的问题，在之前的 ICANN 会议上，GAC 成员表示必须优先考虑这个问题。留言到此结束。哈维尔，对此，你有什么想说的吗？无论如何，我们会把所有的意见记录下来，并转交给哈维尔。

哈维尔·卡尔维兹：

谢谢。简单来说，多样性是 WS2 建议涵盖的 8 或 9 个主题之一，有些关于多样性的建议还有待各个支持组织和咨询委员会以及 ICANN 组织审议并实施，其中有一项建

---

议是鼓励每个人都参与进来，这是一个非常重要的建议，但是多样性仍然很难界定。

我知道在接下来的几分钟内，我们将看到 GAC 成员积极讨论关于多样性的这个建议，在我看来，GAC 成员对于这个主题的意见非常重要，因为 GAC 的成员构成就是多样的，而且 GAC 成员明显表现出对这一主题的关注，所以每位成员都会发表自己的意见，这也是无可厚非的。我就说到这里。我明白还存在其他问题。谢谢。

莉娜·雷尼恩：

谢谢哈维尔，非常感谢。我看到很多同事都在聊天框中留言，表示很期待 WS2 网络研讨会。请大家注意，杰夫·(Jeff) 发布了一个链接，通过该链接，大家可以找到有关 WS2 建议实施工作的最新进展，请大家看看聊天框 [音频不清晰]。好的，有请玛娜尔。

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：只是提醒一下，卡沃斯 (Kavouss) 举手了，谢谢。

莉娜·雷尼恩：

好的，非常感谢。卡沃斯，请挥手示意。

---

伊朗代表： 我简单说一点，在刚刚谈到的话题中，你们提到要定义多样性，是吗？

哈维尔·卡尔维兹： 不是，我刚刚只是说包括 GAC 在内的许多团体都在努力尝试定义什么是多样性，衡量多样性的标准是什么。

伊朗代表： 我不建议我们的讨论工作朝这个方向发展。多样性涵盖多个方面，包括文化、种族、信仰、宗教、年龄、性取向、健康状况、语言等等。所以，没有必要去定义这样一个概念。定义多样性就像是定义什么是水一样，其实水就是人类需要的液体。

多样性就是多样性，每当两个事物不相等时，它们就是多样的。所以为什么还要定义多样性呢？作为第 2 工作阶段的一个工作小组，我们曾经讨论过是否要定义多样性，在我看来，这是没有必要的。我们应该将精力放在必须要解决的问题上，而不是将时间浪费在肯定没有结果的事情上。谢谢。

莉娜·雷尼恩:

非常感谢，卡沃斯。我们已经知道你的想法了，事实上，在我们工作组今后的工作组中，多样性问题将是一个非常复杂的问题，因此应该非常谨慎、非常冷静地去处理这个问题。那么，对于这一部分的发言，大家还有其他意见吗？没有人举手。好的，让我们进入议程的第二项，也就是 GAC 跟踪工具的最新进展。现在请工作组联合主席苏亚达发言，有请。

苏亚达·哈佐维奇:

非常感谢。大家下午好，希望大家一切安好。在这张幻灯片上，大家可以看到有关 GAC 为跟踪第 2 工作阶段建议实施情况而开发的跟踪工具的进展概括。提醒一下大家，在 ICANN 第 68 届会议中，在跨社群工作组和 ICANN 发言后，GAC 要求人权和国际法工作组联合主席着手开展该工具的开发工作，这个工具旨在跟踪 GAC 在第 2 工作阶段建议实施方面取得的重要进展，与此同时，GAC 也要求人权和国际法工作组联合主席思考如何号召 GAC 成员自愿参与此工作。

为了展示 WS2 建议实施工作的最新进展，我们编制了一个 Google 电子表格文档，也即跟踪工具。2020 年 10 月 13 日，我们与人权和国际法工作组成员共享了这一工具。在 ICANN 第 69 届会议期间的问责制第 2 工作阶

---

段会议期间，我们向 GAC 展示了该工具，并于 10 月 20 日通过链接与 GAC 成员共享了该工具，并于 12 月 23 日共享了该链接。此文档电子表格文档的目的是列出与 GAC 相关的所有 WS2 问责制建议。

您可以在此文档中找到两个选项卡，选项卡 1 是 GAC 正在使用的跟踪工具本身，而选项卡 2 则是指南，用于说明跟踪工具的各个部分。请注意，此工具旨在提供全面的资源，让读者了解有哪些建议，以及 GAC 将如何处理、评估和实施每一项建议。请注意，围绕此文档工具的工作目前正在进行中，而且也将继续进行，直到 GAC 确认已就每项建议的实施达成共识。

在这张幻灯片上，各位可以看一下第三行，这行内容表示 GAC 工作组仅完成了 3 条建议的实施工作，从 16 条建议开始，此外，可以看到 GAC 领导层必须完成第 10 条建议的实施，而 GAC 支持已完成第 13 条至第 18 条建议的实施工作。从备注中可以看到 GAC 人权和国际法工作组以及欠服务地区工作组在建议实施工作方面的进展。

1 月 18 日，我们开展了电话会议，2 月 23 日，我们与欠服务地区工作组进行了联合电话会议，大家可以看到，

---

我们也将第三轮问责制和透明度审核小组制定的报告中的建议放入了这个工具中。这是为了提醒所有人，该报告中与 GAC 相关的建议包括 6.1、A、B、C、D、E、F、G、H，以及从建议 6.2 至 6.9。大家要知道，我们也将该报告中的建议放入了这个跟踪工具中。

请切换到下一张幻灯片。我们之前已经讨论了建议 3，在此只是想要提醒大家，人权和国际法工作组已经自愿带头执行建议 3 的实施工作，建议 3 是关于多样性这一人权核心价值，建议 1 则是关于 [音频不清晰]，围绕建议 3，我们在 ICANN70 召开之前举行了 2 次会议，2 次电话会议。请大家注意，正如之前提到的，我们一共有 160 条建议，从中 GAC 支持人员一共确定了对 GAC 有影响的 42 条建议，也可能是 43 或 44 条建议。

对于多样性这个问题，我将阅读评估报告，这个问题的核心在于 [音频不清晰] 如何定义多样性的要素，我们也已经围绕已确定的要素开展了社群讨论。这些参数包括地域代表性、语言、性别、年龄、健康状况 [音频不清晰]、技能和利益相关方选区。

我们已经在电话会议中讨论过这个问题，[音频不清晰]，但是我们仍然无法确定，因此，能邀请到 ICANN 组织的哈维尔加入讨论是一件好事。上次，我们讨论了共同的

---

起点应该是什么，我们一致同意应将列表中的所有 7 个要素都纳入多样性。请注意，这个列表可能并不详尽。不过可以肯定的是，所有确定的多样性要素都是相关的，每个要素在不同的背景下可能具有不同的重要性。GAC 成员们都很了解“发展中”、“发达”这样的概念，此类概念也只对 GAC 有重要意义，因为对 GAC 而言，有必要具有来自发达地区、发展中地区以及欠服务地区的成员。上次，我们也提出“身体健康状况”这个概念是不正确的，因为我们不能将其他健康状况排除在外，也就是说我们必须使用“健康状况”这个统称术语。这个术语是由联合国确定的。对于多样性问题，这就是我们的意见。

非常感谢，我想问一下哈维尔能不能回答我刚刚提出关于共同的起点以及多样性 7 要素的问题。

哈维尔·卡尔维兹：

谢谢莉娜。我相信，围绕建议中涉及的多样性问题的讨论工作已经在进行中了，这些工作的起点显然是 WS2 最终报告中已通过董事会批准的建议，建议内容是大家开展讨论工作的共同起点。你刚刚指出，不同的小组可能会对多样性的要素持有不同看法，也可能希望添加其他要素。

---

你举了“身体健康状况”这个例子，我非常同意这个观点，健康状况不应仅限于身体，还应该扩大到其他健康方面。我猜想，很多组织在讨论关于多样性的特定建议时都会听到不同的意见，这种交流和探讨正是我们所需要的，我们要探讨如何重新评估多样性的一些要素，如何对这些要素进行修改，这些也将是我们监控和记录的内容。

我想提醒大家，不仅仅是各个支持组织和咨询委员会，ICANN 组织也在关注有关如何定义多样性标准的问题，ICANN 将促进围绕这一问题的讨论。不过，已经确定的多样性要素是非常重要的，因为它们可以作为起点，促进所有相关方围绕多样性问题开展讨论。

多样性建议中列出的 7 个关键要素是所有讨论的起点，当然，在后续讨论中，应纳入各支持组织和咨询委员会的意见，并应根据各支持组织和咨询委员会的特定情况添加一些多样性要素，可能进行的更改应由包括 ICANN 组织在内的所有关注多样性问题的组织统一审议。苏亚达，你刚刚的发言让我意识到了一个问题。

我们应该了解其他组织是如何看待多样性的，我们应该收集各方意见，并最终达成一致。我就说到这里，谢谢。

莉娜·雷尼恩：

谢谢哈维尔的回答。谢谢苏亚达。我想我们已经完成了这部分的演示。我做一下总结，我想复述一下聊天框中的留言，有同事留言表示这些问题非常重要，但是我们应该让围绕这些问题开展的讨论工作朝着可控、可管理的方向发展。

事实上，在努力保持可控的同时，我们还要考虑是否要推迟将已经确定的多样性要素正式写入运营原则，因为 GAC 在多样性上有特殊要求，正如已经提到的地理多样性，地理多样性对 GAC 而言是必不可少的，因为我们每个人都代表一个国家或单独的组织。由于 GAC 的特殊性，其中一些建议可能无法实施，但是另一方面，围绕这些建议的工作由两部分组成。

一部分是评估和考量多样性以及多样性的要素，另一部分则是监测和发布相关信息，以便定期提供进展报告。无论如何，我们将对这两部分的工作进行讨论，并应在 GAC 内就此事达成一致，因此我们将在本 ICANN 会议周结束后提供一些初步提案，以启动这方面的讨论。

正如苏亚达刚才提到的，我们正在与欠服务地区工作组沟通，我们计划与该工作组就运营原则展开沟通，GAC 已经有关于运营原则的主要书面文件，该文件已经强调

---

了与我们正在讨论的多样性主题相关的某些方面。我就讲到这里，这一部分到此为止，让我们进入议程第三项。我将邀请贾科莫向我们介绍 UNESCO 的普遍性指标。贾科莫，你准备好了吗？

贾科莫·马佐内：

好的，谢谢莉娜和苏亚达，也谢谢大家的关注。我受邀在本次会议中发言，向大家介绍 UNESCO 互联网普遍性指标。[音频不清晰] 正如卡沃斯之前提到的，他说我们不是要再重新发明轮子，不要再做重复的工作。我理解他的意思，我们不需要定义什么是多样性、有哪些人权等等。

关于多样性，目前已经存在很多普遍适用的指标了，例如性别、身体状况等等，关于人权，也是如此。所以，我认为最简单的方法是采用已经测试过且证明有效的 ICANN 反思工具来促进有关多样性的讨论工作。从这个意义上说，在第 2 工作阶段结束后，值得让人注意的一个工具便是 UNESCO 互联网普遍性指标。

在过去几年中，许多 GAC 成员都参与了 UNESCO 互联网普遍性指标工作。我知道这是一个用途非常明确的反思工具。我们或许可以尝试采用这一工具，至少在 GAC

---

人权和国际法工作组内推行这一工具。这些互联网普遍性指标基于独立的 [音频不清晰]。值得注意的是，这些指标并不是一成不变的，也不只是停留在纸上，相反，这些指标每年都会得到实际应用。

每年，UNESCO 都会与一些国家合作，试图去衡量各个国家不同地区的互联网普及情况，而且值得注意的是，通过这种方式，我们可以获得反馈。通过收集到的具体反馈，我们可以了解这些互联网普遍性指标是如何使用的，以及它们是否能够反映各地区在互联网普及情况上存在的巨大差异。[音频不清晰] 我希望我们能够实施这个工具，我们已经联系了 UNESCO，UNESCO 也已经同意与我们详细讨论我们应该如何评估这两年已经完成的工作，以及如何改进工作 [音频不清晰]。谢谢。

莉娜·雷尼恩：

非常感谢贾科莫，感谢你让我们知道 UNESCO 互联网普遍性指标并不是一成不变的。一开始，当我们启动第 2 工作阶段建议的审议和实施工作时，我们认为多样性的要素和指标是不能更改的，所以我们就只开展了评估，并结束了这个问题的讨论，但是你现在让我们知道这些要素和指标其实是可以更改的。我们期待着与你合作，

---

并增强我们在这方面的知识和能力。我们还剩 8 分钟时间，大家有什么问题吗？

我看到卡沃斯举手了。卡沃斯，你刚才举手了是吗？

伊朗代表：

是的，我刚刚举手了。非常感谢。大家知道，我们在第 2 工作阶段期间决定成立 9 个工作组。其中一个工作组负责多样性问题。而其他组负责其他问题，这些组成员并没有参与多样性问题的讨论。

他们是没有提出反对，但这并不意味着在多样性问题上得出的讨论结果是没有问题的。我看不到利益相关方多样性与性别多样性之间存在的对等关系。从人权角度来看，性别多样性是非常重要的，但是对于利益相关方多样性以及选区多样性，我不知道这两方面的多样性究竟是指什么。

我想说的是，列出的 10 种多样性并不是很合理也不是很全面。请大家从列出的各种多样性中找出哪些与人权有直接关系？其中列出的某些多样性元素几乎与人权没有什么关系。大家应该找出与人权有直接关系的多样性要素，而不是利益相关方团体多样性。我看不出来利益

---

相关方团体多样性与人权的关系，在利益相关方团体中，可能有些人比另外一些人更有经验，

这也是一种多样性，但是几乎与人权没有什么关系。不管成员们有没有经验，都不应该忽略人权问题。请大家考虑一下吧。谢谢。

莉娜·雷尼恩：

非常感谢卡沃斯，我们一定会考虑你的意见的。现在，请转到下一张幻灯片，请各位很快看一下我们设想的后续工作方向。首先，我想提请 GAC 的同事们注意，人权工作组的工作计划已编制完成，并且已在 GAC 电子邮件清单中分发，欢迎大家在本月底之前提供意见。

在此期间之后，该工作计划将提交给 GAC 领导以获取批准。当然，我们将会继续与欠服务地区工作组就运营原则展开沟通，此外，我们也将与 [音频不清晰] 跨社群工作组就此事展开沟通。此外，我们还将研究刚才提到的 UNESCO 互联网普遍性指标。此外，我想指出的是，在制定工作计划期间，工作组成员建议在新 gTLD 后续流程 (SubPro) 工作组中增加新的具体活动 [音频不清晰]，而且建议新通用顶级域项目考虑适当应用人权相关内容。

---

为此，我们将更积极地与更加关注新 gTLD 后续流程的其他 GAC 同事保持联系，并与其交流并共享信息，随后我们将根据需要向工作组和 GAC 领导层汇报最新信息。

至此，我们迄今为止所做的工作已介绍完毕，在最后的 4 分钟时间内，希望各位同事们在聊天框中留言或者举手提问。在等待发言的同时，我想再强调一遍，人权工作组也在等待其他感兴趣的 GAC 同事提供意见。我看到卡沃斯举手了。

伊朗代表：

玛娜尔，虽然我由衷感激各位同事在人权方面所做的努力，但是我建议我们不要越走越偏，背离我们的主要目标，因为这样我们最终将一无所获。有些活动就是这样，在此我就不指明了，我记得有工作组举办了 70 场研讨会，但是最终未取得任何成果，对此，我觉得很遗憾。我们必须集中精力来解决第 2 工作阶段中人权核心价值解读框架忽略或未解决的问题，我本人非常积极地参与了第 2 工作阶段中的相关工作。

在此，恳请大家不要越走越偏 [音频不清晰]。工作组 2021 年的工作计划还有待进一步讨论，不应认为该工

作计划已经获得一致认可。大家必须要知道根据确定的优先级顺序 [音频不清晰]，人权和国际法工作组完成了一些工作，并取得了一些共识，但是对于互联网普遍性和联合国人权这样高度开放的问题，工作组在很多事情上都未达成共识，但是，还是要感谢瑞士、英国、巴西和其他一些国家/地区的同事们，虽然他们也不愿意，但是仍然制定了一些相关文档。谢谢。

莉娜·雷尼恩：

谢谢卡沃斯。借此机会我想重申一遍，距离工作计划意见征询期结束还有不到一周的时间，我们期待大家能积极提供反馈意见。工作组希望大家着重对 1.2 和 1.1 建议提供反馈，也就是对有关多样性元素和评估的建议提供反馈，在收集这些反馈后，我们将开展后续工作。最后，我想再问一次，大家还有其他意见吗？我们只剩一分钟，玛娜尔，现在交给你了，谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：非常感谢莉娜、苏亚达、哈维尔和贾科莫，也非常感谢大家的关注和参与。我们关于第 2 工作阶段的讨论到此结束，但是这一阶段的工作还没有完成，我期待着在莉娜和苏亚达的英明领导下成功完成这项工作。现在我们休息 30 分钟。请大家于坎昆时间 12:30，即世界协调时

---

17:30 返回 GAC Zoom 会议室，我们还有两场会议，一场是关于 WHOIS 和数据保护的，另一场则是董事会会议的筹备会议，每场会议都将持续 45 分钟。谢谢大家。大会好好休息吧。

[听写文稿结束]